生活情報誌こまき ベトナム語版 2026年11月号

Tạp chí thông tin đời sống KOMAKI

11
2026

P1 ●Bạn có muốn bắt đầu chăm sóc sức khỏe tại "Health Lab Komaki" không?
●Trước khi vào tiểu học, bạn có cho bé đi học tiếng Nhật ở "lớp tiền tiểu học" không?
P2 ●Lịch khám sức khỏe mẹ con, v.v
P3 ●Thông báo về khám bệnh cho người trưởng thành (khám ung thư, v.v)
●Bạn có muốn trở thành ủy viên của Hội đồng Cộng sinh Đa văn hóa Thành phố Komaki không?
P4 ●Hạn nộp tiền thuế tiếp theo là ngày 30 tháng 11 (thứ Hai)
●Về việc khấu trừ thu nhập của phí bảo hiểm lương hưu quốc dân
●Bạn có biết về bảo hiểm chăm sóc không?
P5 ●Năm tài chính 2027 Đăng ký tham gia câu lạc bộ thiếu nhi
●Thông tin khí tượng phòng chống thiên tai
●(KIA) Huấn luyện phòng chống thiên tai
P6 ●2026 Iki Iki Komaki

Bạn có muốn bắt đầu chăm sóc sức khỏe tại "Health Lab Komaki" không?

Ai cũng có thể sử dụng miễn phí (0 yên).

1 Hãy tìm hiểu về sức khỏe của bản thân

Chỉ cần chọn và đặt lên!
Hãy kiểm tra tính cân bằng của bữa ăn▶



Hãy kiểm tra lượng cơ và lượng mỡ trong cơ thể▶



Hãy kiểm tra xem bạn có thể duy trì sức khỏe tốt khi về già hay không▶



Chế độ đặt hẹn

10:30 ~ 10:50
17:00 ~ 17:20

2 Hãy bắt đầu chăm sóc sức khỏe

Huấn luyện viên thể dục và chuyên gia dinh dưỡng sẽ cùng bạn xây dựng phương án chăm sóc sức khỏe phù hợp.
Mỗi ngày đều có giờ tập thể dục.
*Không cần đặt hẹn. Những ai chưa biết nên bắt đầu từ đâu cũng có thể đến thoải mái.

3 Hãy duy trì việc chăm sóc sức khỏe

Kiểm tra "sức khỏe" định kỳ giúp bạn biết được hiệu quả của những nỗ lực đã bỏ ra. Chúng tôi có cho mượn dụng cụ để bạn có thể tự chăm sóc sức khỏe tại nhà.

Dụng cụ để tập luyện▶



Dụng cụ đo số bước chân và thời gian đi bộ nhanh▶



Nơi liên hệ Health Lab Komaki TEL.0568-39-5566 Tầng 5 tòa nhà Lapio, 3-555, Komaki (cách ga Komaki 5 phút đi bộ) 10:00 ~ 18:00
Ngày nghỉ: Thứ Ba tuần thứ 3 hàng tháng và ngày thứ Hai trước đó. *Nếu thứ Hai là ngày lễ thì vẫn mở cửa. Trong trường hợp đó, sẽ nghỉ vào thứ Tư.

Trước khi vào tiểu học, bạn có cho bé đi học tiếng Nhật ở "lớp tiền tiểu học" không?

Trước khi vào tiểu học ở Komaki, trẻ em sẽ học tiếng Nhật và các điều về trường tiểu học ở "lớp tiền tiểu học".
❶ Đọc, viết Hiragana. ❷Đọc số. ❸Học về các quy định của trường học.



Ngày tháng Các thứ Bảy từ ngày 21 tháng 11 ~ ngày 13 tháng 3 năm 2027 Tổng là 14 buổi
*Ngày 19 tháng 12, ngày 26 tháng 12, ngày 2 tháng 1 là ngày nghỉ.
Thời gian học là ①13:00 ~ 14:00 hoặc ②14:30 ~ 15:30.

Hội trường Phòng Chessroom tầng 4 Nhà văn hóa công cộng thành phố **Số người quy định** Không có

Đối tượng Trẻ em gốc nước ngoài sẽ đi học ở trường tiểu học ở thành phố Komaki từ tháng 4 năm 2027 với tư cách là học sinh lớp 1

Thời hạn đăng ký Cho đến ngày 7 tháng 11 (thứ Bảy) **Chi phí** Miễn phí

Đăng ký Vui lòng đến trực tiếp Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Komaki (KIA)

Nơi liên hệ Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Komaki (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp
Tầng 4 Nhà văn hóa công cộng thành phố Komaki, 2-107, Komaki, Komaki-shi
*9:00 ~ 17:00 (Nghỉ vào thời gian từ 12:00 ~ 13:00, Chủ Nhật, thứ Hai và ngày lễ)

Lịch khám sức khỏe mẹ con, v.v…

Phân loại	Ngày tháng	Địa điểm	Thời gian tiếp nhận	Đối tượng, nội dung, đăng ký, v.v…
Khám sức khỏe cho trẻ 4 tháng tuổi - Khám sức khỏe nha khoa dành cho mẹ	Ngày 10 tháng 11 (thứ Ba)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	13:05 ~ 13:55	Trẻ sinh từ ngày 21 ~ ngày 30 tháng 6 năm 2026
	Ngày 17 tháng 11 (thứ Ba)			Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 10 tháng 7 năm 2026
	Ngày 24 tháng 11 (thứ Ba)			Trẻ sinh từ ngày 11 ~ ngày 20 tháng 7 năm 2026
Khám sức khỏe cho trẻ 1 tuổi 6 tháng	Ngày 6 tháng 11 (thứ Sáu)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	13:05 ~ 14:15	Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 10 tháng 5 năm 2025
	Ngày 13 tháng 11 (thứ Sáu)			Trẻ sinh từ ngày 11 ~ ngày 20 tháng 5 năm 2025
	Ngày 20 tháng 11 (thứ Sáu)			Trẻ sinh từ ngày 21 ~ ngày 31 tháng 5 năm 2025
Khám sức khỏe nha khoa cho trẻ 2 tuổi 3 tháng	Ngày 5 tháng 11 (thứ Năm)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	9:00 ~ 10:10	Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 15 tháng 8 năm 2024
	Ngày 12 tháng 11 (thứ Năm)			Trẻ sinh từ ngày 16 ~ ngày 31 tháng 8 năm 2024
Khám sức khỏe cho trẻ 3 tuổi	Ngày 4 tháng 11 (thứ Tư)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	13:05 ~ 14:15	Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 10 tháng 11 năm 2023
	Ngày 11 tháng 11 (thứ Tư)			Trẻ sinh từ ngày 11 ~ ngày 20 tháng 11 năm 2023
	Ngày 25 tháng 11 (thứ Tư)			Trẻ sinh từ ngày 21 ~ ngày 30 tháng 11 năm 2023
Khám sức khỏe cho trẻ 5 tuổi	Ngày 5 tháng 11 (thứ Năm)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	13:00 ~ 14:15	Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 10 tháng 11 năm 2021
	Ngày 19 tháng 11 (thứ Năm)			Trẻ sinh từ ngày 11 ~ ngày 20 tháng 11 năm 2021
	Ngày 26 tháng 11 (thứ Năm)			Trẻ sinh từ ngày 21 ~ ngày 30 tháng 11 năm 2021

*Những người thuộc diện khám sẽ được gửi thư trước, nên xin vui lòng kiểm tra thư để biết chi tiết thời gian tiếp nhận.
*Vui lòng đến và đừng quên mang theo sổ tay sức khỏe mẹ con (mẹ con) và khăn tắm.
*Các bạn nhất định hãy đi khám sức khỏe nhé. Nếu bạn không sắp xếp được theo lịch, thì xin vui lòng trao đổi với Trung tâm chăm sóc sức khỏe.

Lớp học ăn dặm (Lớp học ăn dặm thời kỳ đầu)	Ngày 4 tháng 11 (thứ Tư)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	10:00 ~ 11:00	●Đối tượng/ Các bậc cha mẹ có trẻ từ 4 tháng tuổi trở lên có thể cho trẻ cùng tham gia. ●Đồ mang theo/ Sổ tay sức khỏe mẹ và bé (mẹ con), khăn tắm, nước trà, bút viết ●Chi phí/ 0 yên ●Đăng ký/ Trung tâm chăm sóc sức khỏe Cần đặt hẹn trước
Lớp học ăn dặm (Lớp học ăn dặm thời kỳ sau)	Ngày 20 tháng 11 (thứ Sáu)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	10:00 ~ 11:00	●Đối tượng/ Các bậc cha mẹ có trẻ từ 9 tháng tuổi trở lên có thể cho trẻ cùng tham gia. ●Đồ mang theo/ Sổ tay sức khỏe mẹ và bé (mẹ con), khăn tắm, nước trà, bút viết ●Chi phí/ 0 yên ●Đăng ký/ Trung tâm chăm sóc sức khỏe Cần đặt hẹn trước
Lớp học phòng ngừa sâu răng	Ngày 16 tháng 11 (thứ Hai)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	10:00 ~ 11:30	●Đối tượng/ Trẻ sơ sinh (Đặc biệt khuyến khích với trẻ khoảng 1 tuổi) ●Nội dung/ Nói chuyện về việc đánh răng, mọc răng, và trao đổi, tư vấn những lo lắng, bất an về răng miệng ●Đồ vật mang theo/ Sổ tay sức khỏe mẹ và bé (mẹ con), bàn chải đánh răng, khăn tắm ●Chi phí/ 0 yên ●Đăng ký/ Trung tâm chăm sóc sức khỏe Cần đặt hẹn trước
Cấp sổ tay sức khỏe mẹ con	Mẫu đặt hẹn			●Nội dung/ Chuyên viên chăm sóc sức khỏe, hộ sinh sẽ phát sổ tay sức khỏe mẹ con. Bạn hãy trao đổi với họ nếu có lo lắng hay bất an gì, v.v. trong lúc mang thai. ●Địa điểm/ Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio) ●Đồ vật mang theo/ Giấy thông báo mang thai hoặc phiếu chẩn đoán của bác sĩ. Thẻ cư trú, thẻ số cá nhân, sổ ngân hàng để chuyển khoản của chính người phụ nữ mang thai ●Đăng ký/ Vui lòng đặt hẹn trước theo mã hai chiều. Cần đặt hẹn trước
Tư vấn trao đổi về sữa mẹ	Mẫu đặt hẹn			●Nội dung/ Tư vấn chăm sóc trẻ như cho con bú v.v. ●Địa điểm/ Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio) ●Chi phí/ 0 yên ●Đăng ký/ Vui lòng đặt hẹn trước theo mã hai chiều. Cần đặt hẹn trước
Thông báo trẻ sơ sinh nhẹ cân	Nếu trẻ sinh ra với cân nặng lúc sinh chưa tới 2.500g, hãy nộp thông báo trẻ sơ sinh nhẹ cân qua mã hai chiều. ●Nơi nộp giấy/ Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ			
Hoạt động kỷ niệm đầu tiên	Phiếu điều tra sẽ được gửi tới các gia đình có trẻ sơ sinh khoảng 10 tháng tuổi. Hãy nộp phiếu điều tra trước kỳ hạn để được nhận quà tặng. ●Nơi nhận/ Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio) hoặc các Nhà thiếu nhi trong thành phố Komaki			

Nếu muốn biết thêm chi tiết, xin vui lòng hỏi tới nơi liên hệ ở bên phải.

Nơi liên hệ
Trung tâm chăm sóc sức khỏe Tel. 0568-75-6471 Fax. 0568-75-8545
Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio)
Tel. 0568-71-8611 Fax. 0568-71-8612

Thông báo về khám bệnh cho người trưởng thành

▼Khám ung thư, v.v.

*Người từ 70 tuổi trở lên là 500 yên
*Đối tượng là người có đăng ký địa chỉ tại thành phố Komaki

[Khám theo đoàn] Mẫu đăng ký khám ung thư ▶

	Phân loại	Ngày tháng	Địa điểm	Đối tượng, chi phí, đăng ký, v.v.
Khám theo đoàn	Khám ung thư dạ dày (khám chụp X quang vùng dạ dày)	Buổi sáng ngày 22 tháng 1 năm 2027 (thứ Sáu)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	●Đối tượng/ Người từ 30 tuổi trở lên, có đăng ký địa chỉ tại thành phố Komaki ●Chi phí/ 1.000 yên
	Khám ung thư đại tràng (xét nghiệm máu ẩn trong phân)	Buổi sáng ngày 22 tháng 1 năm 2027 (thứ Sáu)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	●Đối tượng/ Người từ 30 tuổi trở lên, có đăng ký địa chỉ tại thành phố Komaki ●Chi phí/ 500 yên
	Khám ung thư vú (chụp nhũ ảnh)	Ngày 29 tháng 1 năm 2027 (thứ Sáu) Ngày 1 tháng 2 năm 2027 (thứ Hai)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	●Đối tượng/ Người từ 40 tuổi trở lên, Người thuộc 1 trong các nhóm trong bảng ★ dưới đây ●Chi phí/ 1.000 yên
	Khám ung thư tử cung (chỉ phần cổ)	Ngày 1 tháng 2 năm 2027 (thứ Hai)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	●Đối tượng/ Người từ 20 tuổi trở lên, Người thuộc 1 trong các nhóm trong bảng ★ dưới đây ●Chi phí/ 1.000 yên
Khám cá nhân (cơ sở y tế)	Khám cá nhân ung thư tử cung (Khám trong (khám đầu dò), khám bằng mắt thường, khám tế bào học)	●Thời gian khám Cho đến ngày 31 tháng 3 năm 2027 (thứ Tư)	Khoa sản trong thành phố Komaki	●Đối tượng/ Người từ 20 tuổi trở lên, Người thuộc 1 trong các nhóm trong bảng ★ dưới đây: ●Chi phí/ Khám ung thư cổ tử cung: 1.000 yên Khám ung thư cổ tử cung, thân tử cung: 2.000 yên *Khám ung thư thân tử cung chỉ dành cho người có xác nhận của bác sĩ là cần khám. ●Đăng ký/ Người thuộc các đối tượng từ ① ~ ③ trong bảng ★ dưới đây: Khoa sản trong thành phố Komaki. Người thuộc đối tượng số ④ trong bảng ★ dưới đây: Vui lòng liên lạc trước tới Trung tâm chăm sóc sức khỏe.
	Khám cá nhân ung thư vú (Chụp nhũ ảnh)		Bệnh viện Komaki Daiichi, Phòng khám Miwa Ladies	●Đối tượng/ Người từ 40 tuổi trở lên, Người thuộc 1 trong các nhóm trong bảng ★ dưới đây: ●Chi phí/ 1.500 yên ●Đăng ký/ Người thuộc các đối tượng từ ① ~ ③ trong bảng ★ dưới đây: Bệnh viện Komaki Daiichi (Tel. 0568-71-4390), Phòng khám Miwa Ladies (Tel. 0568-76-2603) Người thuộc đối tượng số ④ trong bảng ★ dưới đây: Vui lòng liên lạc trước tới Trung tâm chăm sóc sức khỏe.
	Các loại khám ung thư / (Ung thư dạ dày, ung thư đại tràng, ung thư tuyến tiền liệt) Khám vi-rút viêm gan v.v	●Thời gian khám Cho đến ngày 14 tháng 2 năm 2027 (Chủ Nhật)	Các cơ quan y tế trong thành phố	●Vui lòng đăng ký đặt hẹn trực tiếp với cơ quan y tế trong thành phố

Bạn có thể khám cùng lúc cả kiểm tra ung thư dạ dày và kiểm tra ung thư đại tràng!!

[Khám ung thư tử cung / Khám ung thư vú (chụp nhũ ảnh)] Khám 2 năm 1 lần.

★ Đối tượng

① Người nhận được phiếu coupon miễn phí	② Người sinh vào năm lẻ trước ngày 7 tháng 1 năm 1989
③ Người sinh vào năm chẵn sau ngày 8 tháng 1 năm 1989	④ Người không thuộc đối tượng từ ① ~ ③, và chưa khám vào năm tài chính 2025

▼Khám tổng quát Ningen Dock

Khám tổng quát Ningen Dock	●Thời gian khám Cho đến ngày 14 tháng 2 năm 2027 (Chủ Nhật)	Các cơ quan y tế trong thành phố	●Nội dung/ Đo chiều cao cân nặng, huyết áp, xét nghiệm nước tiểu, xét nghiệm máu, khám ung thư (chụp X-quang lồng ngực, đại tràng, dạ dày) ●Đối tượng/ Người từ 40 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ trong thành phố, người đang tham gia bảo hiểm sức khỏe quốc dân hoặc y tế dành cho người cao tuổi trên 75 tuổi (hậu kỳ), và người phụ thuộc khi tham gia bảo hiểm của Hiệp hội Kempo ●Chi phí/ Người đang tham gia bảo hiểm sức khỏe quốc dân hoặc y tế dành cho người cao tuổi trên 75 tuổi (hậu kỳ): 4.800 yên (từ 70 tuổi trở lên là 1.800 yên), người phụ thuộc khi tham gia bảo hiểm của Hiệp hội Kempo: 6.100 yên (từ 70 tuổi trở lên là 3.100 yên) *Khi khám tổng quát Ningen Dock sẽ cần phiếu khám được gửi bởi các bên bảo hiểm. ●Đăng ký/ Các cơ quan y tế trong thành phố

Nơi liên hệ Trung tâm chăm sóc sức khỏe TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

Bạn có muốn trở thành ủy viên của Hội đồng Cộng sinh Đa văn hóa Thành phố Komaki không?

Thành phố Komaki đang tuyển ủy viên Hội đồng Cộng sinh Đa văn hóa Thành phố Komaki, nhằm khảo sát và xem xét việc sửa đổi Kế hoạch xúc tiến cộng sinh đa văn hóa thành phố Komaki – Kế hoạch lần thứ 2 đã được lập ra vào tháng 7 năm 2020. Có nhiều buổi họp, tổng khoảng 5 lần.

Xem nội dung Kế hoạch xúc tiến cộng sinh đa văn hóa thành phố Komaki ở đây

Tư cách ứng tuyển

Người từ tròn 18 tuổi trở lên, đang sinh sống tại thành phố Komaki, hoặc người đang làm việc tại thành phố Komaki, hoặc người đang học tại các trường học ở thành phố Komaki. Người Nhật hoặc người nước ngoài đều có thể ứng tuyển.

Các ứng tuyển

Muộn nhất đến ngày 30 tháng 11 (thứ Hai), hãy viết bằng tiếng Nhật với nội dung: [Địa chỉ, họ và tên, quốc tịch, độ tuổi, nghề nghiệp (nếu là học sinh thì ghi "học sinh", số điện thoại, địa chỉ email (nếu có), "Sau khi đọc Kế hoạch xúc tiến cộng sinh đa văn hóa thành phố Komaki, bạn nghĩ điều gì là cần thiết để tiếp tục hướng tới một "thành phố cộng sinh đa văn hóa"? (tối đa 400 chữ)"], rồi nộp qua mẫu đơn. *Số người quy định 2 người (dự kiến)

Đăng ký ở đây

Nơi liên hệ Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa TEL.0568-39-6527 Email: tabunka@city.komaki.lg.jp

Hạn nộp tiền thuế tiếp theo là ngày 30 tháng 11 (thứ Hai)

Thuế bảo hiểm sức khỏe quốc dân (kỳ thứ 6) | **Phí bảo hiểm chăm sóc** (kỳ thứ 5) | **Phí bảo hiểm y tế người cao tuổi trên 75 tuổi (hậu kỳ)** (kỳ thứ 4)

Vui lòng nhanh chóng thanh toán!

Chuyển khoản rất tiện lợi, và giúp bạn không quên thanh toán. Những người nộp thuế qua chuyển khoản ngân hàng xin vui lòng xác nhận số dư tài khoản trước ngày đến hạn thanh toán.
Bạn có thể nộp thuế (thanh toán) qua ứng dụng cho điện thoại thông minh "PayB", "PayPay".

*Người đang sử dụng dịch vụ chuyển khoản sẽ không sử dụng được dịch vụ nộp thuế (thanh toán) qua ứng dụng. Hãy xem trang chủ của từng ứng dụng để biết cách sử dụng.

Hãy trao đổi với Phòng thu thuế khi bạn bị giảm lương, hay không thể nộp tiền trước ngày quy định.
Nếu quá ngày quy định, bạn sẽ phải thanh toán tiền phạt do nộp chậm (tiền nộp khi chậm thanh toán).

Với những người bận rộn vào ngày thường, không thể nộp thuế được thì ...

Có thể thanh toán tại quầy ở Tòa thị chính vào Chủ Nhật hàng tuần.
(Ngoại trừ dịp nghỉ cuối và đầu năm)

❶Bạn có thể trao đổi về cách thức nộp tiền thuế tại tầng 2 tòa nhà Honchousha Tòa thị chính. Bạn cũng có thể nộp tiền thuế tại đây.
Thời gian▶ 9:00 ~ 12:00 ngày 22 tháng 11 (Chủ Nhật)

❷Bạn có thể nộp tiền thuế tại tầng 1 tòa nhà Honchousha Tòa thị chính.
Thời gian▶ 9:00 ~ 16:00 ngày 8 (Chủ Nhật), ngày 22 (Chủ Nhật) tháng 11

❸Phiếu nộp thuế có mã vạch thì có thể thanh toán được tại cả các cửa hàng tiện lợi.
*Tuy nhiên, chỉ trong thời hạn ghi trên phiếu nộp thuế.

*Hướng dẫn về giấy chứng nhận..... Giấy chứng nhận nộp thuế có thể lấy tại Phòng thu thuế (tầng 2 (6)).
Giấy chứng nhận thu nhập chịu thuế có thể lấy tại Phòng thuế (tầng 2 (4)).

Nơi liên hệ Phòng thu thuế TEL.0568-76-1117/0568-76-1118

Về việc khấu trừ thu nhập của phí bảo hiểm lương hưu quốc dân

*Đối tượng của chế độ này là người đang đóng lương hưu quốc dân.

Khi làm điều chỉnh cuối năm hoặc khai báo thuế, bạn có thể khai báo phí bảo hiểm lương hưu quốc dân bằng cách trừ toàn bộ số tiền bạn đã nộp trong năm khỏi tính toán thu nhập của mình. Làm như vậy có thể giảm bớt tiền thuế của bạn.

- Khi khai báo thu nhập, bạn sẽ cần nộp các tài liệu chứng minh phí bảo hiểm lương hưu quốc dân được nộp từ ngày 1 tháng 1 năm 2026 đến ngày 31 tháng 12 năm 2026.
- Từ nửa cuối tháng 10 đến đầu tháng 11, Cơ quan Hưu trí Nhật Bản sẽ gửi cho bạn "Giấy chứng nhận khấu trừ phí bảo hiểm xã hội (phí bảo hiểm lương hưu quốc dân)" là giấy tờ chứng minh cho số tiền mà bạn đã nộp. Trong giấy chứng nhận có ghi số tiền dự kiến phải trả trong năm và phí bảo hiểm lương hưu quốc dân mà bạn đã nộp từ ngày 1 tháng 1 đến ngày 30 tháng 9 năm 2026. Ngoài ra, đối với người nộp phí bảo hiểm lần đầu trong khoảng từ ngày 1 tháng 10 đến ngày 31 tháng 12, "Giấy chứng nhận khấu trừ phí bảo hiểm xã hội (phí bảo hiểm lương hưu quốc dân)" dự kiến sẽ được gửi đến vào khoảng tháng 2 năm 2027.
- Khi khai báo thu nhập, vui lòng nộp kèm "Giấy chứng nhận khấu trừ phí bảo hiểm xã hội (phí bảo hiểm lương hưu quốc dân)" hoặc "Hóa đơn". Ngoài ra, đối với người đăng ký nguyện vọng gửi trước qua thư điện tử qua "Nenkin Net", vui lòng kiểm tra trên "Nenkin Net".

*Nếu bạn muốn sử dụng giấy chứng nhận phí bảo hiểm đã trả gộp trong 2 năm để chia ra khai thuế cho từng năm, vui lòng xem trang web của Cơ quan Hưu trí Nhật Bản hoặc liên hệ tới văn phòng lương hưu.

Nơi liên hệ
- Về khai báo thuế (khai báo thu nhập) *Có hướng dẫn trên trang chủ của Cơ quan thuế quốc gia.
  : Sở thuế Komaki TEL.0568-72-2111 *Vui lòng nghe hướng dẫn bằng giọng nói tự động và làm theo.
- Về khai báo thuế cư trú của thành phố: Phòng thuế TEL.0568-76-1182
- Về nội dung của giấy chứng nhận và việc cấp lại: Văn phòng lương hưu Nagoya Kita TEL.052-912-1213
  *Hãy làm theo hướng dẫn bằng giọng nói tự động, chọn "2" → "2".

Bạn có biết về bảo hiểm chăm sóc không?

Bảo hiểm chăm sóc là một chế độ bảo hiểm mà mọi người cùng đóng góp để hỗ trợ lẫn nhau, được sử dụng khi về già hoặc khi cần chăm sóc. Những người từ 40 đến 64 tuổi sẽ thanh toán phí bảo hiểm chăm sóc cùng với phí bảo hiểm y tế v.v. Khi đủ 65 tuổi, bạn sẽ nhận được thông báo về phí bảo hiểm chăm sóc từ thành phố. Ngay cả những người không sử dụng dịch vụ chăm sóc cũng cần phải thanh toán phí bảo hiểm để hỗ trợ cho chế độ này.
Để biết thêm chi tiết, vui lòng liên hệ Phòng bảo hiểm chăm sóc.

Nơi liên hệ Phòng bảo hiểm chăm sóc TEL.0568-76-1197



Năm tài chính 2027 Đăng ký tham gia câu lạc bộ thiếu nhi

Đối tượng

Trẻ em gặp khó khăn trong việc tự ở nhà một mình và đáp ứng các điều kiện nhất định như: là học sinh từ lớp 1 đến lớp 6 đang đi học tại các trường tiểu học trong thành phố Komaki, có phụ huynh (cha mẹ) đi làm vào ban ngày và không có ở nhà. (Cần phải đăng ký hàng năm).

Thời gian mở cửa

▶Ngày thường: Sau khi kết thúc giờ học ở trường ~ 19:00 ▶Thứ Bảy: 8:30 ~ 18:00 ▶Thời gian kỳ nghỉ dài: 7:30 ~ 19:00 (ngoại trừ thứ Bảy) ▶Ngày nghỉ bù của trường, lễ tốt nghiệp: 7:30 ~ 19:00 *Ngoại trừ Chủ Nhật, ngày lễ, ngày nghỉ cuối, đầu năm *Vui lòng đưa đón đúng giờ.

Chi phí

5.000 yên 1 tháng (Riêng tháng 8 là 8.000 yên)*Tiền bữa ăn phụ sẽ tính riêng. Vui lòng thanh toán riêng tiền bữa ăn phụ khoảng 500 yên ~ 1.000 yên 1 tháng. *Thanh toán bằng chuyển khoản tự động ngân hàng (trừ từ tài khoản ngân hàng). *Chi phí sẽ khác nhau theo thời gian đón đưa. *Người đáp ứng các điều kiện thì chi phí có thể rẻ hơn.

Thời gian và cách đăng ký

Đăng ký online Thời gian tiếp nhận: Từ ngày 2 tháng 11 (thứ Hai) ~ ngày 31 tháng 12 (thứ Năm)

●Cách đăng ký: Trang chủ của thành phố Komaki

*Nếu không đăng ký online được, hãy trao đổi với Phòng chính sách trẻ em hoặc các Câu lạc bộ thiếu nhi.

Hạn cuối đăng ký: Ngày 31 tháng 12 năm 2026 (thứ Năm)

Nơi để phiếu đăng ký

Phòng chính sách trẻ em, Câu lạc bộ thiếu nhi, Trung tâm cư dân thành phố, Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ

Bảng danh sách các câu lạc bộ thiếu nhi

Tên câu lạc bộ	Địa chỉ (Nơi sở tại)	Điện thoại
Ishiki	3500 Oaza Kuboishiki, Komaki (Trong trường tiểu học Ishiki)	0568-77-3275
Komeno	5-339 Chuo, Komaki (Trong khuôn viên trường tiểu học Komeno)	0568-77-3357
Kitasato	2-50 Shimoobarinakashima, Komaki (Trong trường tiểu học Kitasato)	0568-71-2584
Honjo	2597-18 Oaza Honjo, Komaki (Phía đông trường tiểu học Honjo)	0568-78-5711
Komaki	3-17 Komaki, Komaki (Trong khuôn viên trường tiểu học Komaki)	0568-77-5122
Ajioka	5-150 Komatsuji, Komaki (Trong khuôn viên trường tiểu học Ajioka)	0568-77-8666
Komakihara	1125 Oaza Komakihara Shinden, Komaki (Trong trường tiểu học Komakihara)	0568-73-7339
Koki	2-1 Kokinishi, Komaki (Trong trường tiểu học Koki)	0568-72-8655
Muranaka	1045 Oaza Muranaka, Komaki (Trong khuôn viên trường tiểu học Muranaka)	0568-76-2655
Komaki Minami	82 Wakakusacho, Komaki (Trong trường tiểu học Komaki Minami)	0568-76-8851
Mitsubuchi	480 Oaza Mitsubuchi, Komaki (Trong khuôn viên trường tiểu học Mitsubuchi)	0568-76-8100
Toukadai Higashi	3-50 Hikarigaoka, Komaki (trong trường tiểu học Hikarigaoka hiện nay)	0568-78-2110
Toukadai Nishi	2-3 Momogaoka, Komaki (trong trường tiểu học Momogaoka hiện nay)	0568-79-2110

Nơi liên hệ Phòng chính sách trẻ em TEL.0568-76-1129

Thông tin khí tượng phòng chống thiên tai

Phán đoán thời điểm sơ tán theo cấp độ cảnh báo

Hình dung diễn biến theo thời gian

Vài ngày đến 1 ngày trước

Nửa ngày đến vài giờ trước

Vài giờ đến 3 giờ trước

2 giờ đến 0 giờ trước

Thiên tai xảy ra

Cấp độ 1: Thông tin chú ý sớm	Nâng cao mức độ cảnh giác với thiên tai
Cấp độ 2: Thông tin chú ý	Xác nhận lại rủi ro thiên tai bằng bản đồ nguy cơ, v.v. Chuẩn bị để có thể nhận thông tin sơ tán từ chính quyền địa phương
Cấp độ 3: Cảnh báo	Cảnh báo cấp độ 3: Sơ tán người cao tuổi, v.v.
Cấp độ 4: Cảnh báo nguy hiểm	Cảnh báo cấp độ 4: Chỉ thị sơ tán
Cấp độ 5: Cảnh báo đặc biệt	Cảnh báo cấp độ 5: Đảm bảo an toàn khẩn cấp

Hãy đăng ký nhận email phòng chống thiên tai. Có thể chọn ngôn ngữ.

Phải sơ tán muộn nhất ở cảnh báo cấp độ 4

Sơ tán người cao tuổi, v.v khỏi nơi nguy hiểm

Sơ tán tất cả mọi người khỏi nơi nguy hiểm

Nguy hiểm đến tính mạng, cần đảm bảo an toàn!

Nơi liên hệ Phòng quản lý nguy cơ và phòng chống thiên tai TEL.0568-76-1171

Huấn luyện phòng chống thiên tai

Hãy cùng tìm hiểu thêm về phòng chống thiên tai (BOSAI)! Sau buổi BBQ, hãy cùng học về cách phân loại rác!!

Ngày giờ 8:50 ~ 16:00 ngày 13 tháng 12 (Chủ Nhật)

Hội trường Trụ sở chính Cục phòng cháy chữa cháy thành phố Komaki, Shimin Shiki no Mori thành phố Komaki

Đối tượng Người có gốc nước ngoài, đang sống, đang làm việc, đang học tập tại các trường học ở thành phố Komaki. (*Học sinh tiểu học từ lớp 3 trở lên, học sinh tiểu học thì tham gia cùng phụ huynh)



Số người quy định 40 người (Người là hội viên: 30 người, người không phải hội viên: 10 người. Tính từ người đăng ký trước.) 1 người có thể đăng ký cho 3 người.

Chi phí Hội viên: 500 yên, người bình thường: 800 yên (bao gồm tiền tiệc BBQ và tiền bảo hiểm)

Thời hạn đăng ký Ngày 4 tháng 11 (thứ Tư) ~ ngày 21 tháng 11 (thứ Bảy)

Đăng ký Vui lòng mang theo tiền và đến Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Komaki (KIA). *Sau khi đã đăng ký, sẽ không được hoàn lại tiền dù đã hủy bỏ.

Nơi liên hệ Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Komaki (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

2026 Iki Iki Komaki

Chúng tôi sẽ tổ chức các sự kiện về nông nghiệp, phòng cháy chữa cháy, môi trường, sinh hoạt, với chủ đề "Một Komaki dễ sống ~ Thực phẩm, cây xanh, cuộc sống, an toàn an tâm ~".

Ngày giờ 10:00 ~ đến 15:00 ngày 14 (thứ Bảy), ngày 15 tháng 11 (Chủ Nhật)

Địa điểm Nhà văn hóa công cộng, hội quán cư dân thành phố Komaki (2-107, Komaki, Komaki-shi)



Lễ hội nông nghiệp

Giới thiệu về thực phẩm và nông nghiệp của thành phố Komaki

▶Buổi trưng bày và bán trực tiếp...Sẽ bán rau củ và hoa quả làm ra tại thành phố Komaki, loại đã được bày bán trong Hội đánh giá tổng hợp về các sản phẩm nông nghiệp.

Ngày giờ Ngày 14 Trong buổi sáng sẽ triển lãm các mặt hàng được bày bán.
Phiếu số thứ tự để mua các mặt hàng được bày bán sẽ được phát từ 12:30.
Từ 1 giờ chiều sẽ bán các mặt hàng đã bày.

Ngoài buổi trưng bày và bán trực tiếp, còn có các cửa hàng về nông nghiệp và các quầy triển lãm trong cả 2 ngày!

Nơi liên hệ Phòng chính sách nông nghiệp TEL.0568-76-1131

Hội chợ phòng cháy chữa cháy

Hãy cùng tham gia các loại trải nghiệm và học về phòng ngừa hỏa hoạn một cách vui vẻ!

▶Quầy trải nghiệm ●Trải nghiệm sử dụng bình chữa cháy ●Chơi bowling với cuộn vòi chữa cháy ●Nâng cao nhận thức về phòng chống hỏa hoạn ●Trải nghiệm cấp cứu (chỉ ngày 14)
*Trải nghiệm quầy của các đội cứu hỏa, nếu trả lời phiếu khảo sát thì bạn có thể sẽ nhận được quà.
▶Triển lãm xe chữa cháy (Xe thang chữa cháy, xe cứu thương có bác sĩ đi cùng doctorcar chỉ triển lãm vào ngày 14) Vào ngày 14, sẽ rút thăm để được lên xe thang chữa cháy đấy!
▶Giải thích về đội chữa cháy / Diễn kịch giấy do các nữ đội viên đội chữa cháy thể hiện (chỉ ngày 14)



Khi trời mưa Trường hợp trời mưa thì sẽ tổ chức một phần

Nơi liên hệ Ban phòng cháy chữa cháy, Phòng dự phòng TEL.0568-76-0223

Hội chợ vì môi trường

Hãy vừa trải nghiệm vừa học một cách vui vẻ về môi trường!



▶Quầy trải nghiệm...Bạn có thể trải nghiệm nhiều hoạt động khác nhau như cắt cây gỗ tròn hay làm túi cá nhân, trò chơi giúp học về môi trường, thủ công với hộp sữa giấy, quả địa cầu kỹ thuật số có thể tương tác, đi xe buýt v.v..
▶Quầy trưng bày...Triển lãm liên quan tới các sinh vật sống và triển lãm "xe ô tô điện" loại không thải ra khí cácbonnic.
▶Bán mitarashi dango và gohei mochi...Được cho vào và bán trong hộp đựng làm bằng vật liệu thân thiện với môi trường.

Nơi liên hệ Phòng xúc tiến trung hòa cácbon TEL.0568-76-1181

Chúng tôi sẽ thông báo các thông tin có ích cho đời sống.



Chúng tôi sẽ thông báo các thông tin có ích cho đời sống.

▶Triển lãm panô ▶Trải nghiệm VR an toàn giao thông ▶Tư vấn về nhà ở nhằm tránh tình trạng nhà bỏ trống
▶Hãy thử tạo Sổ tay kết thúc cuộc sống tại gia
▶Sửa chữa đồ chơi...Hãy mang theo đồ chơi đã hỏng. Có thể sẽ phải trả tiền linh kiện thay thế.
▶Bán sản phẩm của xưởng người khuyết tật ▶Hãy cùng làm decoupage ▶Thử thách với trò chơi giáo dục ẩm thực
▶Hãy cùng làm huy hiệu thiếc về nhân quyền
(chỉ trong ngày 15 (Chủ Nhật))

Nơi liên hệ Phòng an toàn cư dân thành phố TEL.0568-76-1120

▶Có quà tặng cho người tới tham dự khai mạc!
..... 10:00 ngày 14 Tối đa 70 người (kết thúc khi đã trao hết)

▶Trong 2 ngày 14 và ngày 15 Chúng tôi sẽ tổ chức chương trình sưu tập con dấu!
..... Những người tham gia sẽ có thể nhận được quà! Cả ngày 14 và 15, mỗi ngày tối đa 400 người

Biên soạn và Phát hành
Bộ phận phụ trách cộng sinh đa văn hóa Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa Ban đời sống cư dân thành phố Tòa thị chính thành phố Komaki
3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650
Tel: 0568-39-6527 Fax: 0568-72-2340 http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/29632.html

*Chi tiết xin vui lòng hỏi tới các bộ phận phụ trách

Thông tin đời sống Komaki Tìm kiếm

Tạp chí được in bằng giấy tái chế để bảo vệ môi trường. PRINTED WITH SOY INK Tạp chí được in bằng mực đậu nành để bảo vệ môi trường.